



DSS2016.EU



HAUR IKUSGARRIGINTZARI BURUZKO LAN JARDUNALDIA

Data: 2017ko urtarrilaren 24a

Tokia: Ernest Lluch Kultura Etxea (Anoeta Pasealekua, 7 – Donostia)

Ordutegia: 9:30-16:00

Hizkuntzak: euskara, frantsesa, gaztelania (aldibereko itzulpen zerbitzua egongo da)

PROGRAMA

9:30-10:00 **HARRERA ETA KAFAA. JARDUNALDIAREN AURKEZPENA**

10:00-10:30 **HAUR IKUSGARRIGINTZAREN INGURUKO ARGAZKIA EUSKAL HERRIAN**

10:30-11:30 **HAUR IKUSGARRIGINTZAREN EREMUAN PRAKTIKA ONEN AURKEZPENA**

- 10:40-11:00 *Sorkuntza, hedapena, hezkuntza artistikoa : lurralde mailako ekimen bat haur publikoei zuzenduta* - **Hélène Bourguignon – Hego Lapurdi Hirigunea**
- 11:10-11:30 *Kunarte, Berrikuntza Artistiko eta Lehen Haurtzarorako Zentroa* - **Pilar Lopez - Teatro Paraíso (Gasteiz, Araba)**

11:40-13:00 **KIMU - Haur publikoari zuzendutako arte eszenikoen inguruko formakuntza programa**

- 11:40-11:50 *Aurkezpen orokorra* - **Frank Suarez (EKE) / Iker Tolosa (Donostia 2016)**
- 12:00-13:00 *Parte hartzaileen esperientziak*
 - **Amaia Hennebutte**
 - **Eneritz Zabaleta**
 - **Ainara Gurrutxaga**

13:00-13:40 **OTORDUA**

13:40-16:00 **LAN MAHAIK ETA JARDUNALDIARI BURUZKO GOGOETA**

- 14:00-15:00: **Lan-mahaiak:** Haurrentzako antzerkiari buruzko gogoeta kolektiboa.
- 15:00-16:00: **Adituen balorazioa:** Bi adituek jardunaldi osoan zehar entzundakoa eta baita gaiari buruz bere kabuz landutakoa abiapuntutzat hartuta, gogoeta, balorazioa egingo dute, etorkizuneko erronkak zeintzuk izan daitezkeen identifikatuz.



DSS2016.EU



JOURNEE PROFESSIONNELLE CONSACREE AU SPECTACLE JEUNE PUBLIC

Date : 24 janvier 2017

Lieu : Maison de la Culture Ernest Lluch (Paseo de Anoeta, 7 – Donostia)

Horaire : 9h30-16h00

Langues : euskara, français, castillan (service de traduction simultané assuré)

PROGRAMME

9h30-10h00 **ACCUEIL ET CAFÉ. PRESENTATION DE LA JOURNEE**

10h00-10h30 **PANORAMA DU SPECTACLE JEUNE PUBLIC AU PAYS BASQUE**

10h30-11h30 **PRESENTATION DE BONNES PRATIQUES**

10h40-11h00 *Création, diffusion, éducation artistique : un projet de territoire à l'adresse de l'enfance, de la jeunesse et de l'adolescence* - **Hélène Bourguignon – Agglomération sud Pays Basque**

- 11h10-11h30 *Kunarte, recherche artistique et premier centre pour l'enfance* - **Pilar Lopez - Teatro Paraíso (Gasteiz, Alaba)**

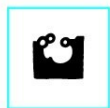
11h40-13h00 **KIMU – Programme d'accompagnement à la création jeune public en basque**

- 11h40-12h00 *Présentation générale* - **Frank Suarez (ICB) / Iker Tolosa (DSS2016EU)**
- 12h00-13h00 *Retours d'expérience des participantes au programme*
 - **Amaia Hennebutte**
 - **Eneritz Zabaleta**
 - **Ainara Gurrutxaga**

13h00-13h40 **DEJEUNER**

13h40-16h00 **ATELIERS DE TRAVAIL ET EVALUATION DE LA JOURNEE**

- 14h00-15h00: **Ateliers de travail** : Reflexion collective et par thématique autour du secteur du jeune public au Pays Basque
- 15h00-16h00: **Evaluation d'experts** : Deux experts du secteur évalueront, en tant que grands témoins, les échanges de la journée et proposeront des pistes de réflexion à débattre.



DSS2016.EU



JORNADA DE TRABAJO EN TORNO AL TEATRO PARA LA INFANCIA

Fecha: 24 de Enero de 2017

Lugar: Casa de Cultura Ernest Lluch (Paseo de Anoeta, 7 – Donostia)

Horario: 9:30-16:00

Lenguas: euskara, francés, castellano (habrá servicio de traducción simultánea)

PROGRAMA

9:30-10:00 **RECEPCIÓN Y CAFÉ. PRESENTACIÓN DE LA JORNADA**

10:00-10:30 **FOTOGRAFÍA DEL TEATRO PARA LA INFANCIA EN EUSKAL HERRIA**

10:30-11:30 **PRESENTACIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS EN EL ÁMBITO DEL TEATRO PARA LA INFANCIA**

- 10:40-11:00 *Creación, difusión, educación artística : un proyecto de territorio para el público infantil* - Héléne Bourguignon – Hego Lapurdi Hirigunea
- 11:10-11:30 [Kunarte, Berrikuntza Artistiko eta Lehen Haurtzarorako Zentroa](#) - Pilar Lopez - Teatro Paraíso (Gasteiz, Araba)

11:40-13:00 **PROGRAMA KIMU**

- 11:40-11:50 *Presentación general* - Frank Suarez (EKE) / Iker Tolosa (DSS2016EU)
- 12:00-13:00 *Experiencias de las personas participantes en el programa*
 - Amaia Hennebutte
 - Eneritz Zabaleta
 - Ainara Gurrutxaga

13:00-13:40 **COMIDA**

13:40-16:00 **MESAS DE TRABAJO Y REFLEXIÓN SOBRE LA JORNADA**

- 14:00-15:00: **Mesas de trabajo:** Reflexión colectiva en torno al teatro para la infancia.
- 15:00-16:00: **Valoración de expertos:** Dos personas expertas en el ámbito de análisis realizarán una reflexión/valoración tomando como punto de partida lo escuchado a lo largo de la jornada, así como su experiencia personal, para identificar los posibles retos de futuro a abordar.